

| Beschrijving | Artikelcode |
|-----------------------|-------------|
| Work Jacket Helsinki | KWW0110 |
| Long Jacket Porvoo | KWW0111 |
| Trousers Lahti | KWW0120 |
| Bib & Braces Oulu | KWW0130 |
| Work Overalls Turku | KWW0140 |
| Knee Protectors Kotka | KWW00001 |

Kemppi vlamvertragende werkkleding voldoet aan de eisen van PBM-verordening (EU) 2016/425 en de onderstaande normen. Uw kledingstuk heeft een label waarop staat aan welke norm voor beschermende kleding het voldoet.

**EN ISO 11612:2015**

Kleding ter bescherming tegen hitte en vlammen.

**EN ISO 11611:2015**

Beschermende kleding voor gebruik bij lassen en aanverwante processen.

**EN 1149-5:2018**

Beschermende kleding - elektrostatische eigenschappen.

Gebruiksaanwijzingen

EN ISO 11612:2015

Het kledingstuk moet worden gebruikt in combinatie met andere kleding die bescherming biedt conform EN ISO 11612. Lichaamsdelen die niet door deze kleding worden bedekt, moeten op een andere manier worden beschermd. Het kledingstuk moet goed zijn vastgemaakt wanneer het wordt gebruikt. Als een chemische stof of brandbare vloeistof op het kledingstuk spat, moet de drager zich onmiddellijk verwijderen, het kledingstuk voorzichtig uittrekken en ervoor zorgen dat de chemische stof of vloeistof niet in contact komt met enig deel van de huid. Het kledingstuk moet vervolgens worden gewassen of weggegooid.

Als het kledingstuk bespat is met gesmolten metaal, moet de drager onmiddellijk de werkplek verlaten en het kledingstuk uittrekken. Het is mogelijk dat het kledingstuk het risico op brandwonden door heet, gesmolten metaal niet wegneemt als het kledingstuk direct tegen de huid wordt gedragen. Wanneer een combinatie van verschillende kledingstukken wordt gedragen, worden deze ingedeeld in dezelfde klasse als het kledingstuk dat het laagste beschermingsniveau biedt.

Het kledingstuk wordt getest op een aantal eigenschappen, waaronder hittebestendigheid, beperkte vlamverspreiding en warmteoverdracht.

A geeft aan dat het kledingstuk voldoet aan de eisen voor beperkte vlamverspreiding. A1 methode voor ontsteking aan het oppervlak, A2 methode voor ontsteking aan de rand.

B geeft aan dat het kledingstuk bescherming biedt

tegen convectieve hitte. Het hoogste niveau is 3. **C** geeft aan dat het materiaal bescherming biedt tegen stralingswarmte, 20 kW/m². Het hoogste niveau is 4.

D geeft aan dat het materiaal bescherming biedt tegen spatten van gesmolten aluminium. Het hoogste niveau is 3.

E geeft aan dat het materiaal bescherming biedt tegen spatten van gesmolten ijzer. Het hoogste niveau is 3.

F geeft aan dat het materiaal bescherming biedt tegen contacthitte. Het hoogste niveau is 3.

EN ISO 11611:2015

Het kledingstuk moet worden gebruikt in combinatie met andere kleding die bescherming biedt conform EN ISO 11611. Lichaamsdelen die niet door deze kleding worden bedekt, moeten op een andere manier worden beschermd. Het kledingstuk moet worden vastgemaakt wanneer het wordt gebruikt. Het kan nodig zijn om extra bescherming te dragen voor sommige lichaamsdelen, bijvoorbeeld tijdens lassen boven het hoofd. Een verhoogd zuurstofgehalte in de lucht en brandbare stoffen op de kleding verminderen de vlambestendigheid. De elektrische isolatie-eigenschappen van de beschermende kleding zullen afnemen als de kleding nat, vuil of zweriger is. Het schort moet de voorkant van het lichaam bedekken, ten minste van de zijnaad tot de zijnaad. Wanneer aanvullende beschermende kleding wordt gedragen voor delen van het lichaam, moet het basiskledingstuk ten minste voldoen aan de eisen van klasse 1.

Let op: Om operationele redenen kunnen niet alle onder spanning staande delen van boogglasapparaat-ur worden beschermd tegen direct contact.

Let op: De beschermende kleding is alleen ontworpen om de drager te beschermen tegen kortstondig, onbedoeld contact met de onder spanning staande delen van het booglassencircuit. Extra lagen elektrisch isolerende kleding zijn nodig als er een verhoogd risico op elektrische schokken bestaat. Wanneer een combinatie van verschillende kledingstukken wordt gedragen, worden deze ingedeeld in dezelfde klasse als het kledingstuk dat het laagste beschermingsniveau biedt.

Let op: Wees altijd bijzonder voorzichtig bij het lassen in besloten ruimten.

De kleding wordt getest op een aantal eigenschappen, waaronder beperkte vlamverspreiding, warmteoverdracht en de impact van spatten gesmolten metaal.

Klasse 1 beschermt tegen minder gevaarlijke lastechnieken en situaties, die minder spatten en stralingswarmte produceren.

Klasse 2 beschermt tegen gevaarlijker lastechnieken en -situaties, die meer spatten en stralingswarmte produceren.

Een opdruk **A** op het label geeft aan dat het kledingstuk voldoet aan de eisen voor beperkte

vlamverspreiding. A1 oppervlakte ontstekingsmethode, A2 rand ontstekingsmethode, A1 + A2 beide methoden.

EN 1149-5:2018

Dit kledingstuk is bedoeld om te worden gebruikt als onderdeel van een volledig geaard systeem, ter voorkoming van brandgevaarlijke ontladingen, waarbij de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ. Het kledingstuk moet worden gebruikt in combinatie met andere kleding die bescherming biedt conform EN 1149-5. Delen van het lichaam die niet door deze kleding worden bedekt, moeten op een andere manier worden beschermd. Het kledingstuk moet gesloten zijn wanneer het wordt gebruikt. De persoon die beschermende kleding met elektrostatische dissipatie draagt, moet goed geaard zijn. De weerstand van de drager naar aarde moet lager zijn dan 10^8 ohm, bijvoorbeeld door het dragen van geschikt schoeisel. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden losgemaakt of uitgedaan wanneer de drager zich in de nabijheid van ontvlambare of explosieve gassen bevindt of ontvlambare of explosieve stoffen hanteert. De elektrische isolatie-eigenschappen van de beschermende kleding zullen afnemen wanneer de kleding nat, vochtig of zweterig is. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden gebruikt in zuurstofverrijkte atmosferen zonder goedkeuring van de hoofdveiligheidsingenieur. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie mag niet worden gebruikt in zuurstofverrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7])

zonder voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatische dissipatieve werking van de beschermende kleding kan worden beïnvloed door slijtage, wassen en mogelijke verontreiniging. Tijdens normaal gebruik (ook als de drager buigt en beweegt) moet beschermende kleding met elektrostatische dissipatie altijd alle materialen bedekken die niet aan de eisen van de norm voldoen. Beschermende kleding met elektrostatische dissipatie is bedoeld om gedragen te worden in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en EN 60079-10-2) waarin de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet lager is dan 0,016 mJ.

Onderhoudsinstructies

Volg de symbolen op het waslabel aan de binnenkant van het kledingstuk. Gebruik alleen synthetische wasmiddelen. Gebruik geen zeephoudende wasmiddelen. Het kledingstuk moet schoon worden gehouden om maximale beschermende prestaties te garanderen. Inspecteer het kledingstuk na het wassen. Het kledingstuk mag alleen worden gerepareerd met materialen en garens die voldoen aan de eisen van de norm voor het kledingstuk. Let op: Lassen kan door blootstelling aan UV-straling brandwonden op de huid veroorzaken, vergelijkbaar met zonnebrand. Het kledingstuk moet daarom regelmatig worden geïnspecteerd. Houd het kledingstuk op ongeveer een meter afstand van een 100 W TL-lamp. Als er licht door het kledingstuk zichtbaar is, kan er ook UV-licht in het kledingstuk doordringen. Het kledingstuk moet worden hersteld of weggegooid.

| Type | Selectiecriteria met betrekking tot het proces | Selectiecriteria met betrekking tot de omgevingsomstandigheden |
|-----------------|--|--|
| KLASSE 1 | Handmatige lastechnieken met lichte vorming van spatten en druppels, bijv: Gas-, TIG-, MIG-lassen (met lage stroom), microplasmalassen, solderen, puntlassen, MMA-lassen (met rutiel bedekte elektrode). | Bediening van machines, bijv: Zuurstofsnijmachines, plasmasnijmachines, weerstand-lassen, machines voor thermisch spuiten, werkbanklassen. |
| KLASSE 2 | Handmatige lastechnieken met zware vorming van spatten en druppels, bijv: MMA-lassen (met basiselektrode of met cellulose beklede elektrode), MAG-lassen (met hoge stroom), zelfbeschermend booglassen met gevulde draad, plasmasnijden, gutsen, zuurstofsnijden, thermisch spuiten. | Bediening van machines, bijv: In kleine ruimtes, bij lassen/snijden boven het hoofd of in vergelijkbare beperkte posities. |

Contactgegevens van de certificerende instelling:

EU-typeonderzoek (module B) en conformiteitsbeoordeling module C2:

SGS Fimko Ltd, Aangemelde instantie 0598
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
www.sgs.fi

Contactgegevens:

Kempinkatu 1, 15810 Lahti, Finland
www.kemppi.com

EU verklaring van overeenstemming beschikbaar op userdoc.kemppi.com



Knee Protectors Kotka KWW000001

Suitable with Kemppi flame retardant workwear:

| | |
|---------------------|---------|
| Trousers Lahti | KWW0120 |
| Bib & Braces Oulu | KWW0130 |
| Work Overalls Turku | KWW0140 |

This product meets the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425. Notified body: SGS Fimko, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland.



EN 14404:2010
Type 2, Level 0

(EN)

This PPE product is developed for the craftsmen active in a mobile working environment where they regularly must kneel to perform their work. The kneepad is designed to use with KEMPPI workwear kneepockets, according to EN 14404:2010. The PPE product is not certified when used with other garments.

Size: One size fit all.



EN 14404:2010
Type 2, Niveau 0

(DA)

Dette PPE-produkt er udviklet til håndværkere, der arbejder i et varierende arbejdsmiljø, hvor de regelmæssigt skal ned på knæ for at udføre deres arbejde. Knæbeskytteren er designet til brug sammen med knælommerne på KEMPPI's arbejdstøj i henhold til EN 14404:2010. PPE-produktet er ikke certificeret, når det bruges sammen med andre beklædningsgenstande.

Størrelse: En størrelse passer alle.

Passer til Kemppis flammehæmmende arbejdstøjsreferencer.



EN 14404:2010
Type 2, Stufe 0

(DE)

Dieses PSA-Produkt wurde für Handwerker entwickelt, die in einer mobilen Arbeitsumgebung tätig sind und sich bei der Arbeit regelmäßig hinknien müssen. Der Knieschoner ist für die Verwendung mit den Knietaschen von KEMPPI Workwear gemäß EN 14404:2010 konzipiert. Das PSA-Produkt ist nicht zertifiziert, wenn es mit anderen Kleidungsstücken verwendet wird.

Größe: Einheitsgröße.

Geeignet für flammhemmende Kemppi Workwear.



EN 14404:2010
Type 2, Level 0

(ES)

Este producto EPI se ha desarrollado para los artesanos activos en un entorno de trabajo móvil en el que regularmente tienen que arrodillarse para realizar su trabajo. La rodillera está diseñada para su uso con las rodilleras de la ropa de trabajo

KEMPPI, de acuerdo con la norma EN 14404:2010. El producto EPI no está certificado cuando se utiliza con otras prendas.

Talla: Talla única.

Adecuado con las referencias de ropa de trabajo ignífuga de Kemppi.



EN 14404:2010
Tyyppi 2, taso 0

(FI)

Tämä PPE-tuote on kehitetty työntekijöille, jotka työskentelevät vaihtelevassa työympäristössä, jossa he joutuvat säännöllisesti polvistumaan työnsä suorittamiseksi. Polvisuoja on suunniteltu käytettäväksi KEMPPI-työvaatteiden polvitaskujen kanssa standardin EN 14404:2010 mukaisesti. PPE-tuotetta ei ole sertifioitu, kun sitä käytetään muiden vaatteiden kanssa.

Koko: Yksi koko sopii kaikille.

Sopii käytettäväksi palosuojattujen Kemppi-työvaatteiden kanssa.



EN 14404:2010
Type 2, Niveau 0

(FR)

Ce produit EPI a été développé pour les artisans travaillant dans un environnement mobile où ils doivent régulièrement s'agenouiller pour effectuer leur tâche. La genouillère est conçue pour être utilisée avec les poches à genoux des vêtements de travail KEMPPI, conformément à la norme EN 14404:2010. Le produit PPE n'est pas certifié lorsqu'il est utilisé avec d'autres vêtements.

Taille : Taille unique.

Convient aux références de vêtements de travail ignifugés Kemppi.



EN 14404:2010
Tipo 2, livello 0

(IT)

Questo prodotto DPI è stato sviluppato per gli artigiani attivi in un ambiente di lavoro mobile in cui devono regolarmente inginocchiarsi per svolgere il proprio lavoro. La ginocchiera è progettata per essere utilizzata con le tasche per ginocchia dell'abbigliamento da lavoro KEMPPI, secondo la norma EN 14404:2010. Il prodotto DPI non è certificato se utilizzato con altri indumenti.

Dimensioni: Taglia unica.

Adatto alle referenze di abbigliamento da lavoro ignifugo Kemppi.



EN 14404:2010
Type 2, Niveau 0

(NL)

Dit PBM-product is ontwikkeld voor vakmensen die actief zijn in een mobiele werkomgeving waar ze regelmatig moeten knielen om hun werk uit te voeren. De kniebeschermer is ontworpen voor gebruik met de kniezakken van KEMPPI workwear, volgens EN 14404:2010. Het PBM-product is niet

gecertificeerd voor gebruik in combinatie met andere kledingstukken.

Maat: Eén maat, past iedereen.

Geschikt voor Kemppi vlamvertragende werkkledingpreferenties.



EN 14404:2010
Type 2, nivå 0

(NO)

Dette PPE-produktet er utviklet for håndverkere som arbeider i et mobil arbeidsmiljø der de regelmessig må stå på knærne for å utføre arbeidet sitt.

Knebeskytteren er utviklet for bruk sammen med KEMPPi knebeskyttere i arbeidsklær i henhold til EN 14404:2010. PPE-produktet er ikke sertifisert for bruk sammen med andre plagg.

Størrelse: One size: En størrelse som passer alle. Passer sammen med Kemppis flammehemmende arbeidsklær



EN 14404:2010
Typ 2, poziom 0

(PL)

Ten produkt ochrony indywidualnej (PPE) został opracowany dla użytkowników mobilnych, którzy regularnie muszą klęczeć, aby wykonywać swoją pracę. Ochroniacze kolan są przeznaczone do stosowania z kieszeniami na kolana odzieży roboczej KEMPPi, zgodnie z normą EN 14404:2010. Produkt PPE nie jest certyfikowany do użytku z inną odzieżą.

Rozmiar: Uniwersalny.

Pasuje do trudnopalnej odzieży roboczej Kemppi.



EN 14404:2010
Tipo 2, Nível 0

(PT)

Esse produto de EPI foi desenvolvido para os artesãos que atuam em um ambiente de trabalho móvel, no qual precisam se ajoelhar regularmente para realizar seu trabalho. A joelheira foi projetada para ser usada com os bolsos de joelho do vestuário de trabalho KEMPPi, de acordo com a norma EN 14404:2010. O produto de EPI não é certificado quando usado com outras peças de vestuário.

Tamanho: Tamanho único.

Adequado com as referências de roupas de trabalho retardantes de chamas da Kemppi.



EN 14404:2010
Tip 2, Nivel 0

(RO)

Acest produs PPE este conceput pentru meșteșugarii care lucrează într-un mediu de lucru mobil în care trebuie să îngenuncheze în mod regulat pentru a-și desfășura activitatea. Genunchiera este concepută pentru a fi utilizată cu genunchierele pentru îmbrăcăminte de lucru KEMPPi, în conformitate cu EN 14404:2010. Produsul PPE nu este certificat atunci când este utilizat cu alte articole de îmbrăcăminte.

Mărime: O mărime se potrivește tuturor.

Potrivit cu referințele de îmbrăcăminte de lucru ignifugă Kemppi.



EN 14404:2010
Тип 2, уровень 0

(RU)

Это средство индивидуальной защиты разработано для мастеров, работающих в мобильной рабочей среде, где им регулярно приходится стоять на коленях при выполнении своей работы. Наколенник предназначен для использования с наколенниками для рабочей одежды KEMPPi, в соответствии с EN 14404:2010. При использовании с другой одеждой изделие СИЗ не сертифицировано.

Размер: Один размер подходит для всех. Подходит для использования с огнестойкой рабочей одеждой Kemppi.



EN 14404:2010
Typ 2, nivå 0

(SV)

Denna PPE-produkt är utvecklad för yrkesmän som arbetar i en rörlig arbetsmiljö där de regelbundet måste stå på knä för att utföra sitt arbete. Knäskyddet är utformat för att användas med knäfickor för KEMPPi arbetskläder, enligt EN 14404:2010. PPE-produkten är inte certifierad när den används tillsammans med andra plagg.

Storlek: En storlek: En storlek passar alla. Låmplig med Kemppis flamskyddade arbetskläder.



EN 14404:2010
Tip 2, Seviye 0

(TR)

Bu KKD ürünü, işlerini yapmak için düzenli olarak diz çökmek zorunda kaldıkları mobil bir çalışma ortamında faaliyet gösteren ustalar için geliştirilmiştir. Dizlik, EN 14404:2010'a göre KEMPPi iş kıyafeti diz cepleri ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. KKD ürünü diğer giysilerle kullanıldığında sertifikalı değildir.

Boyut: Tek beden herkese uyur.

Kemppi alev geciktirici iş kıyafeti referansları ile uygundur.



EN 14404:2010
类型 2, 等级 0

(ZH)

这款个人防护装备产品是为在移动工作环境中工作的工匠开发的，他们经常需要跪着工作。这款护膝设计用于搭配符合EN 14404:2010标准的肯倍工作服护膝口袋。当与其他服装搭配使用时，该个人防护装备产品未获得认证。

尺寸: 均码。
适合肯倍阻燃工作服。

